

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No.53
銷售安排第 53 號

Name of the Development : 發展項目的名稱 :	Twin Regency 映御																																																																																			
Date of the Sale : 出售日期 :	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="451 296 602 394">Tender No. 招標號碼</th> <th colspan="2" data-bbox="610 296 1146 394">Date of the Sales 出售日期 (Day 日/ Month 月/Year 年)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>19.1</td><td colspan="2">1/9/2018</td></tr> <tr><td>19.2</td><td colspan="2">2/9/2018</td></tr> <tr><td>19.3</td><td colspan="2">3/9/2018</td></tr> <tr><td>19.4</td><td colspan="2">4/9/2018</td></tr> <tr><td>19.5</td><td colspan="2">5/9/2018</td></tr> <tr><td>19.6</td><td colspan="2">6/9/2018</td></tr> <tr><td>19.7</td><td colspan="2">7/9/2018</td></tr> <tr><td>19.8</td><td colspan="2">8/9/2018</td></tr> <tr><td>19.9</td><td colspan="2">9/9/2018</td></tr> <tr><td>19.10</td><td colspan="2">10/9/2018</td></tr> <tr><td>19.11</td><td colspan="2">11/9/2018</td></tr> <tr><td>19.12</td><td colspan="2">12/9/2018</td></tr> <tr><td>19.13</td><td colspan="2">13/9/2018</td></tr> <tr><td>19.14</td><td colspan="2">14/9/2018</td></tr> <tr><td>19.15</td><td colspan="2">15/9/2018</td></tr> </tbody> </table>					Tender No. 招標號碼	Date of the Sales 出售日期 (Day 日/ Month 月/Year 年)		19.1	1/9/2018		19.2	2/9/2018		19.3	3/9/2018		19.4	4/9/2018		19.5	5/9/2018		19.6	6/9/2018		19.7	7/9/2018		19.8	8/9/2018		19.9	9/9/2018		19.10	10/9/2018		19.11	11/9/2018		19.12	12/9/2018		19.13	13/9/2018		19.14	14/9/2018		19.15	15/9/2018																																
Tender No. 招標號碼	Date of the Sales 出售日期 (Day 日/ Month 月/Year 年)																																																																																			
19.1	1/9/2018																																																																																			
19.2	2/9/2018																																																																																			
19.3	3/9/2018																																																																																			
19.4	4/9/2018																																																																																			
19.5	5/9/2018																																																																																			
19.6	6/9/2018																																																																																			
19.7	7/9/2018																																																																																			
19.8	8/9/2018																																																																																			
19.9	9/9/2018																																																																																			
19.10	10/9/2018																																																																																			
19.11	11/9/2018																																																																																			
19.12	12/9/2018																																																																																			
19.13	13/9/2018																																																																																			
19.14	14/9/2018																																																																																			
19.15	15/9/2018																																																																																			
Time of Sale : 出售時間 :	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="451 1094 602 1192" rowspan="2">Tender No. 招標號碼</th> <th colspan="2" data-bbox="610 1094 1052 1192">Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間</th> <th colspan="2" data-bbox="1060 1094 1523 1192">Closing date and time of tender 招標截止日期及時間</th> </tr> <tr> <th data-bbox="610 1199 808 1325">Date 日期 (Day 日/ Month 月/Year 年)</th> <th data-bbox="816 1199 1052 1325">Time 時間</th> <th data-bbox="1060 1199 1279 1325">Date 日期 (Day 日/ Month 月/Year 年)</th> <th data-bbox="1287 1199 1523 1325">Time 時間</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>19.1</td><td>1/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>1/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.2</td><td>2/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>2/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.3</td><td>3/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>3/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.4</td><td>4/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>4/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.5</td><td>5/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>5/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.6</td><td>6/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>6/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.7</td><td>7/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>7/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.8</td><td>8/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>8/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.9</td><td>9/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>9/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.10</td><td>10/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>10/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.11</td><td>11/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>11/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.12</td><td>12/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>12/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.13</td><td>13/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>13/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> <tr><td>19.14</td><td>14/9/2018</td><td>2:00 pm 下午 2 時</td><td>14/9/2018</td><td>5:00 pm 下午 5 時</td></tr> </tbody> </table>					Tender No. 招標號碼	Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間		Closing date and time of tender 招標截止日期及時間		Date 日期 (Day 日/ Month 月/Year 年)	Time 時間	Date 日期 (Day 日/ Month 月/Year 年)	Time 時間	19.1	1/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	1/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.2	2/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	2/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.3	3/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	3/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.4	4/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	4/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.5	5/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	5/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.6	6/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	6/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.7	7/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	7/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.8	8/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	8/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.9	9/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	9/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.10	10/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	10/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.11	11/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	11/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.12	12/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	12/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.13	13/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	13/9/2018	5:00 pm 下午 5 時	19.14	14/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	14/9/2018	5:00 pm 下午 5 時
Tender No. 招標號碼	Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間		Closing date and time of tender 招標截止日期及時間																																																																																	
	Date 日期 (Day 日/ Month 月/Year 年)	Time 時間	Date 日期 (Day 日/ Month 月/Year 年)	Time 時間																																																																																
19.1	1/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	1/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.2	2/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	2/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.3	3/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	3/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.4	4/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	4/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.5	5/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	5/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.6	6/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	6/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.7	7/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	7/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.8	8/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	8/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.9	9/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	9/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.10	10/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	10/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.11	11/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	11/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.12	12/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	12/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.13	13/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	13/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																
19.14	14/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	14/9/2018	5:00 pm 下午 5 時																																																																																

	19.15	15/9/2018	2:00 pm 下午 2 時	15/9/2018	5:00 pm 下午 5 時
Place where the sale will take place : 出售地點 :	62/F, International Commerce Centre, No. 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong (“ ICC Venue ”) 香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 62 樓 (下稱「 ICC會場 」)				
Number of specified residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的數目 :	8				
Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述:					
<u>The following units in Tower 1 (Floor/Unit):</u> 以下在第 1 座的單位(樓層/單位) : 23A, 26C, 26D, 26G, 2M					
<u>The following units in Tower 2 (Floor/Unit):</u> 以下在第 2 座的單位(樓層/單位) : 26D, 26F, 26G					
The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase : 將會使用何種方法, 決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序 :					
Sale by Tender – See details and particulars in the tender notice. During the following periods, the tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at 62/F, International Commerce Centre, No. 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong: -					
以招標方式出售 – 請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他招標文件可於以下時段於香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 62 樓免費領取: -					
Tender No. 招標號碼	Specified residential properties that will be offered to be sold (see Note (3) Under “Other Matters”) 將提供出售的指明住宅物業(見「其他事項」第(3)項)	Tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection during the following periods 於以下時段, 招標公告及其他相關招標文件可供領取			
		Date 日期 (Day 日/ Month 月/Year 年)	Time 時間		
19.1	All the specified residential properties set out in the Sales Arrangements 所有於銷售安排中列出的指明住宅物業	1/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時		
19.2	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	2/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時		
19.3	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	3/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時		
19.4	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	4/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時		
19.5	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	5/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時		
19.6	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	6/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時		
19.7	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	7/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時		
19.8	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	8/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時		
19.9	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	9/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時		
19.10	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	10/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時		
19.11	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	11/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時		

19.12	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	12/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時
19.13	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	13/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時
19.14	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	14/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時
19.15	All the available and remaining specified properties 所有可供出售及餘下的指明住宅物業	15/9/2018	From 12:00 noon to 5:00 p.m. 正午 12 時至下午 5 時

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the tender notices and other relevant tender documents.

請參照招標公告及其他相關招標文件。

Other matters:

其他事項：

1. The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender.
賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。
2. The tender of the specified residential properties will proceed in accordance with the Sales Arrangements irrespective of whether any Tropical Cyclone Warning Signal or any Rainstorm Warning Signal is in effect at any time on any date of sale.
即使於任何出售日期及任何時間內有任何熱帶氣旋警告信號或任何暴雨警告信號生效，指明住宅物業的招標會繼續按銷售安排進行。
3. Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender within 3 working days after the close of that previous tender exercise.
有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後 3 個工作天內接納該指明住宅物業的投標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。
4. The specified residential properties are available for viewing by tenderers by prior appointment. Tenderers are invited and advised to view the specified residential properties before submission of tender offer.
指明住宅物業現正開放予已預約投標者參觀，特此邀請並建議投標者在入標前參觀指明住宅物業。
5. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangement, the English version shall prevail.
倘若本銷售安排中英文文本有異，以英文文本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at the following venue:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

From 11:00 a.m. to 8:00 p.m. (daily)

62/F, International Commerce Centre, No. 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong

After 8:00 p.m. to 11:00 a.m. of the next day (daily)

3/F Lobby, International Commerce Centre, No. 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong

由上午 11 時至晚上 8 時(每日)

香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 62 樓

由晚上 8 時後至翌日上午 11 時(每日)

香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 3 樓大堂

Date of Issue:

28 August 2018

發出日期：

2018 年 8 月 28 日